

LA VOYELLE MOBILE dans la déclinaison des SUBSTANTIFS

On appelle voyelle mobile (беглый гласный) l'alternance d'une voyelle avec Ø (zéro)

La voyelle mobile est susceptible d'apparaître devant désinence Ø lorsque le thème du substantif se termine par un groupe d'au moins deux consonnes (le jod fonctionne comme une consonne).

Cette voyelle mobile peut être /e/ /o/ ou /i/. Elle peut s'écrire o, è, e, и, (я dans le mot: зя́яц)

VOYELLE MOBILE AU NOMINATIF SINGULIER

→ concerne uniquement quelques substantifs masculins de 2^{ème} classe

Certains masculins présente au nom. sg. une voyelle mobile qui disparaît au cours de la déclinaison. Il s'agit de :

- Voyelle mobile pour une dizaine de monosyllabes :

лоб — лба (front)	пёс — пса (chien)
рот — рта (bouche)	день — дня (jour)
сон — сна (sommeil, rêve)	лён — льна (lin)
ров — рва (fossé)	лев — льва (lion)
шов — шва (couture)	лёд — льда (glace)

Remarques:

-lorsque ces substantifs sont à un cas oblique régi par une préposition, celle-ci prend une voyelle mobile : во рту, во сне, со лба, подо льдом, со дня на день, со львом, etc.

-les autres monosyllabes n'ont pas de voyelle mobile ; нос — носа (nez).

- Voyelle mobile pour quelques substantifs à thème en /j/ :

соловэй — соловья́ (rossignol),	муравей — муравья́ (fourmi),
воробей — воробья́ (moineau),	ручей — ручья́ (ruisseau)

Remarque:

- les autres substantifs en -ей gardent le -e- à tous les cas : музей — музея́ (musée).

- Voyelle mobile pour la plupart des substantifs présentant le suffixe /-ec/ :

оте́ц — отца́ (père),	кита́ец — кита́йца (chinois)
певе́ц — певца́ (chanteur),	американе́ц — аме́риканца́,
па́лец — пальца́ (doigt),	бое́ц — бойца́ (combattant), etc.
жиле́ц — жильца́ (locataire),	

Remarques:

- Seuls une vingtaine de substantifs où /-ec/ (toujours accentué) est précédé de deux consonnes au moins n'ont pas de voyelle mobile. Parmi eux :

бегле́ц — беглеца́ (fuyard), горде́ц — гордеца́ (orgueilleux), близне́ц — близнеца́ (jumeau) кузне́ц — кузнеца́ (forgeron) мудре́ц — мудреца́ (sage), подле́ц — подлеца́ (gredin)

-Cependant, après certains groupes de consonnes, -e- reste mobile : ирла́ндец — ирландца́ (Irlandais)

- Voyelle mobile pour les substantifs présentant le suffixe /~ok/ (diminutif):

горо́док — городка́ (petite ville),	огонё́к — огонька́ (lueur),
петушо́к — петушка́ (petit coq),	челове́чек — челове́чка (petit homme),
коте́нок — котёнка́ (chaton),	

remarques:

/-ok/ se maintient quand il fait partie de la racine : пото́к — пото́ка́ (torrent), восто́к — восто́ка́ etc.

ou pour certains mots désignant des personnes: ходо́к — ходо́ка́ (marcheur), знато́к — знато́ка́ (connaisseur), игро́к — игро́ка́ (joueur) etc...

- Voyelle mobile pour une cinquantaine de substantifs courants parmi lesquels:

ка́мень — ка́мня (pierre)	уго́л — уго́ла (angle, coin)
ко́рень — ко́рня (racine)	уго́ль — уго́ля (charbon)
у́ровень — у́ровня (niveau)	заём — займа́ (emprunt)
реме́нь — реме́ня (ceinture)	наём — найма́ (embauche)
ого́нь — огня́ (feu)	вётер — вётра (vent)
за́мысел — за́мысла (dessein)	ковёр — ковра́ (tapis)
у́зел — у́зла (noeud)	костёр — костра́ (feu de camp)
Па́вел — Па́вля (Paul)	ло́коть — ло́ктя (coude)
осёл — ослá (âne)	но́готь — но́гтя (ongle)
козёл — козла́ (bouc)	ко́готь — ко́гтя (griffe)
орёл — орла́ (aigle)	хрэ́бет — хрэ́бта (col. vertébrale, ch. montagne)
посо́л — посла́ (ambassadeur)	Егíпет — Егíпта (Egypte)

- 1 cas particulier :

la voyelle est orthographiée -я- dans : за́яц — за́йца (lièvre).

VOYELLE MOBILE AU GÉNITIF PLURIEL

→ pour quelques masculins de 2ème classe qui présentent une désinence Ø à ce cas :

князья́ — князе́й (prince), et друзья́ — друзе́й, мужья́ — муже́й, сыновья́ — сынове́й.
чуло́к, чулки, чулок (bas) — пара чуло́к (une paire de bas).

→ concerne des féminins en /a/ de 1ère classe :

Il y a toujours voyelle mobile au génitif pluriel dans les cas suivants:

- lorsque le thème est en /consonne + j/.

On a /e/ orthographié **É** ou **И**:

-e- sous accent : семья́ — семе́й (famille), статья́ — стате́й (article).

-и- hors accent (graphie d'origine slavonne) : гостя́ — госте́й (invitée), лгу́нья — лгу́ний (menteuse).

- lorsque le thème est en /consonne +k/

(-бка, -вка, -йка, -лка, лька, -нка, нька, -рка, рька, -ска, -шка, -чка ...)

On a /o/ orthographié **О** :

-o- après dure appariée : доска́ — досо́к (planche), де́вка — де́вок ((jeune) fille)

-o- après chuintante sous accent : кишка́ — кишо́к (intestin).

On a /o/ orthographié **Е** :

-e- après molle appariée hors accent : ступе́нька — ступе́нек (marche), ту́фелька — ту́фелек (petite chaussure)

-e- après chuintante hors accent : де́вочка — де́вочек (petite fille) рубáшка — рубáшек (chemise)

après jod hors accent : скаме́йка — скаме́ек (banc), ча́йка — ча́ек (mouette).

- lorsque le thème est en /consonne +n' (n mouillé)/

(-вня, -сня, -шня, ...)

- voyelle mobile e- : пе́сня — пе́сен (chanson), ба́шня — ба́шен (tour). (n final devient dur)

3 exceptions où /n/ reste mouillé : ку́хня — ку́хонь (cuisine), ба́рышня — ба́рышень (demoiselle (vieilli ou ironique)), дере́вня — дере́вень (village).

Remarque : - lorsque l'accent est sur la désinence, la désinence Ø est généralement remplacée par /ej/ : запа́дня́ — запа́дней (piège),

- mots isolés

- Pour un groupe de consonnes similaires, la voyelle mobile peut apparaître dans certains mots et pas dans d'autres.

сестра́ — сесте́р (soeur) mais : лю́стра — лю́стр (lustre) ку́кла — ку́кол (poupée) mais : игла́ — игл (aiguille)

- les emprunts étrangers récents (фирма́, реформа́, почта́, бомба́, etc.) n'ont généralement pas de voyelle mobile

- la liste des substantifs les plus courants qui ont une voyelle mobile :

кúкла — кúкол (poupée)	свáдьба — свáдеб (mariage, nocе)
серьгá — серèг (boucle d'oreille)	судьбá — сýдеб (destin)
сестрá — сестèр (soeur)	дверцá — двéрец (portière)
соснá — сóсен (pin)	овцá — овéц (mouton, brebis)
деснá — дèсен (gencive)	землjá — земéль (terre)
веснá — вèсен (printemps)	кáпля — кáпель (goutte)
царéвна — царéвен (fille du tsar)	тýфля — тýфель (chaussure (fine, de femme))
тюрьмá — тюрèм (prison)	

→ concerne des substantifs neutres en /o/ de 2^{ème} classe:

- lorsque le thème est en /consonne + j/.(-ье, -ьё)

On a /e/ orthographié -e- sous accent : питьё — питéй (boisson)

- On a /e/ orthographié и- hors accent (cas général, même si l'accent est désinentiel au nominatif singulier) : ущёлье — ущёлий (col, défilé), копьё, ко́пий (lance), etc. *Exception* : ружьё — рúжеў (*fusil*).

- lorsque le thème est en /consonne + c/. (-нце, -нцо, -вце, -вцо, -льце, -льцо ...)

On a /e/ orthographié -e-

полотéнце — полотéнец (serviette) сёрдце — сёрдéц (сœ ur) кольцо — кóлец (anneau, bague) крыльцó — крýлец (perron)

Exceptions : pas de voyelle mobile dans : солнце — солнц (*soleil*)

/i/ mobile яйцó — яйц (*œuf*).

- lorsque le thème est en /consonne + k/.

(-бко, -вко, -йко, -лко, -лько, -нко, -нько, -рко, -ско, -шко, -чко ...)

la voyelle mobile est orthographiée -e- (toujours hors accent):

сердéчко — сердéчек (.petit сœur), окóшко — окóшек (petite fenêtrе, guichet)

- dans une quarantaine de substantifs courants, parmi lesquels:

→ бревнó — брèвен (routrе),

→ ведрó — вèдер (seau), бедрó — бèдер (hanche, cuisse), ребрó — рèбер (côte),

→ крéсло — крèсел (fauteuil), стеклó — стèкол (verre, vitre), ремеслó — ремèсел (métier), числó — чíсел (nombre),

→ письмó — пýсем (lettre),

→ полотнó — полóтен (toile), пятнó — пýтен (tache), окнó — óкон (fenêtrе), сукнó — сýкон (drap (tissu)),

→ ядрó — я́дер (noyau)

- cas particulier :

Dans le monosyllabique дно(fond), une voyelle mobile apparaît à tous les cas du pluriel,: дóнья, дóньев.

VOYELLE MOBILE AU NOMINATIF & À L'INSTRUMENTAL SINGULIER

→ concerne uniquement 5 noms de 3^{ème} classe : féminins en signe mou

5 substantifs présentent /o/ mobile devant désinence Ø au nominatif singulier et devant /j/ à l'instrumental singulier :

вошь — вши, вошью (rou)

ложь — лжи, лóжью (mensonge; sans pluriel)

рожь — ржи, рóжью (seigle)

любóвь — любви, любóвью (amour; sans pluriel).

Mais /o/ se maintient dans le prénom Любóвь — Любóви, Любóвью.

цёрковь — цёркви, цёрковью (église).